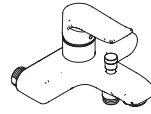


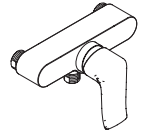
DE Gebrauchsanleitung / Montageanleitung **2**

FR Mode d'emploi / Instructions de montage **3**

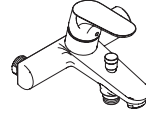
IT Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione **4**



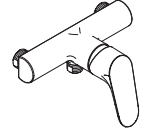
Metris
31482000



Metris
31683000



Focus E²
31943000



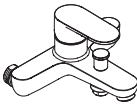
Focus E²
31963000



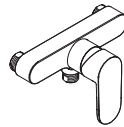
Novus
71041000



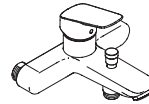
Novus
71061000



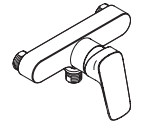
Vernis Blend
71477000



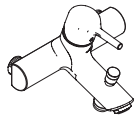
Vernis Blend
71677000



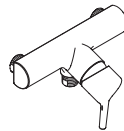
Logis
71430000



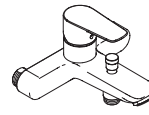
Logis
71630000



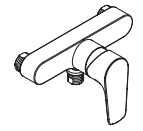
Talis S
72401000



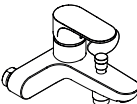
Talis S
72601000



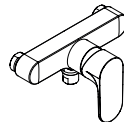
Talis E
71741000



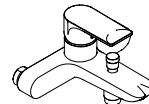
Talis E
71761000



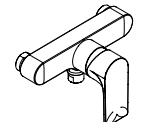
Rebris S
72442000



Rebris S
72642000



Rebris E
72452000



Rebris E
72652000



Sicherheitshinweise

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.
- ⚠ Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Der im Wannemischer eingesetzte Umsteller (Typ HC) ist als Einrichtung zur Absicherung gegen Rücksaugung ausgeführt. Daher muss sich die Unterkante des Umstellers min. 25 mm über dem höchstmöglichen Schmutzwasserspiegel befinden.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Heißwassertemperatur:	max. 60 °C
Thermische Desinfektion:	70 °C / 4 min

Eigensicher gegen Rückfließen

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

Symbolerklärung



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Justierung (siehe Seite 6)

Einstellen der Warmwasserbegrenzung. In Verbindung mit Durchlauferhitzern ist eine Warmwassersperre nicht zu empfehlen.



Wartung (siehe Seite 20)

Rückflussverhinderer müssen gemäß EN 806-5 regelmäßig in Übereinstimmung mit nationalen oder regionalen Bestimmungen auf ihre Funktion geprüft werden (mindestens einmal jährlich).



Maße (siehe Seite 7)



Durchflussdiagramm (siehe Seite 10)



Serviceteile (siehe Seite 12)



Reinigung (siehe Seite 20)



Bedienung (siehe Seite 11)

Hansgrohe empfiehlt, morgens oder nach längeren Stagnationszeiten den ersten halben Liter nicht als Trinkwasser zu verwenden.



Prüfzeichen (siehe Seite 11)

Störung

Ursache

Abhilfe

Wenig Wasser	- Luftsprudler verkalkt, verschmutzt	- Luftsprudler reinigen / austauschen
	- Siebdichtung der Brause verschmutzt	- Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
Armatur schwergängig	- Kartusche defekt, verkalkt	- Kartusche austauschen
Armatur tropft	- Kartusche defekt	- Kartusche austauschen
Durchlauferhitzer schaltet nicht ein	- Luftsprudler verkalkt, verschmutzt	- Luftsprudler reinigen / austauschen
	- Siebdichtung der Brause verschmutzt	- Siebdichtung zwischen Brause und Schlauch reinigen
	- Drossel in der Handbrause nicht ausgebaut	- Drossel aus der Handbrause entfernen
Zu niedrige Warmwassertemperatur	- Warmwasserbegrenzung falsch eingestellt	- Warmwasserbegrenzung einstellen



Consignes de sécurité

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.
- ⚠ Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- L'inverseur (type HC) utilisé dans le mitigeur bain-douche est conçu en tant que protection contre la réaspiration. C'est la raison pour laquelle le bord inférieur de l'inverseur doit se trouver au moins à 25 mm au-dessus du niveau d'eau usée le plus haut possible.

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Température d'eau chaude:	max. 60 °C
Désinfection thermique:	70 °C / 4 min
Avec dispositif anti-retour	
Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!	

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Étalonnage (voir pages 6)

Réglage de la limitation d'eau chaude. En liaison avec les chauffe-eau, un blocage de l'eau chaude n'est pas recommandable.



Entretien (voir pages 20)

Les clapets anti-retour doivent être examinés régulièrement conformément à la norme EN 806-5 ou conformément aux dispositions nationales ou régionales quant à leur fonction (au moins une fois par an).



Dimensions (voir pages 7)



Diagramme du débit (voir pages 10)



Pièces détachées (voir pages 12)



Nettoyage (voir pages 20)



Instructions de service
(voir pages 11)

Hansgrohe recommande de ne pas utiliser le premier demi-litre le matin ou après une période de stagnation prolongée.



Classification acoustique et débit
(voir pages 11)

Dysfonctionnement

Origine

Solution

Pas assez d'eau

- aérateur entartré ou encrassé

- Nettoyer l'aérateur ou le changer éventuellement

- Joint-filtre de douchette encrassé

- Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible

Dureté de fonctionnement

- Cartouche défectueuse, entartrée

- Changer la cartouche

Le mitigeur goutte

- Cartouche défectueuse

- Changer la cartouche

La chauffe-eau instantané ne s'allume pas

- aérateur entartré ou encrassé

- Nettoyer l'aérateur ou le changer éventuellement

- Joint-filtre de douchette encrassé

- Nettoyer le joint-filtre entre la douchette et le flexible

- Réducteur de débit non démonté

- Démontez le réducteur de débit de la douchette

Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide

- Limiteur de température mal positionné

- Positionner le limiteur de température



Indicazioni sulla sicurezza

- ⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.
- ⚠ Attenzione! Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.
- Montare, lavare e controllare tubature e rubinetteria rispettando le norme correnti.
- Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.
- Il deviatore (tipo HC) impiegato nel miscelatore della vasca è eseguito come dispositivo di sicurezza contro un'aspirazione di riflusso. Pertanto il bordo inferiore del deviatore deve trovarsi almeno 25 mm sopra il livello massimo possibile dell'acqua sporca.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura dell'acqua calda:	max. 60 °C
Disinfezione termica:	70 °C / 4 min
Sicurezza antiriflusso	
Il prodotto è concepito esclusivamente per acqua potabile!	

Descrizione simbolo



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



Taratura (vedi pagg. 6)

Regolazione del limitatore di erogazione d'acqua calda. Un limitatore di erogazione di acqua calda in combinazione con le caldaie istantanee non è consigliabile.



Manutenzione (vedi pagg. 20)

La valvola di non ritorno deve essere controllata regolarmente come da EN 806-5, secondo le normative nazionali e regionali (almeno una volta all'anno).



Ingombri (vedi pagg. 7)



Diagramma flusso (vedi pagg. 10)



Parti di ricambio (vedi pagg. 12)



Pulitura (vedi pagg. 20)



Procedura (vedi pagg. 11)

Hansgrohe raccomanda, di mattina oppure dopo lunghi tempi di stagnazione, di non utilizzare il primo mezzo litro come acqua potabile.



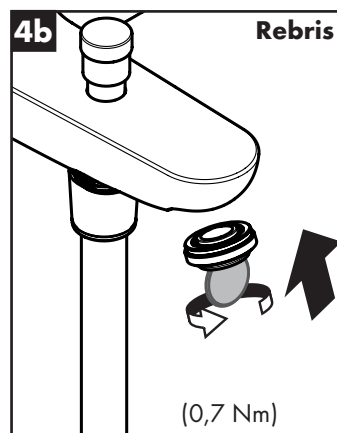
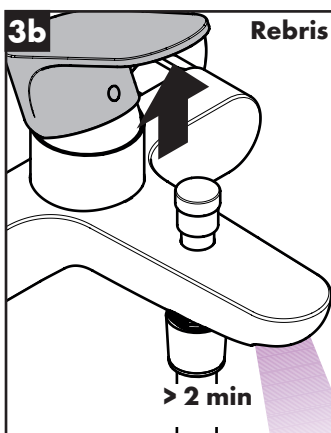
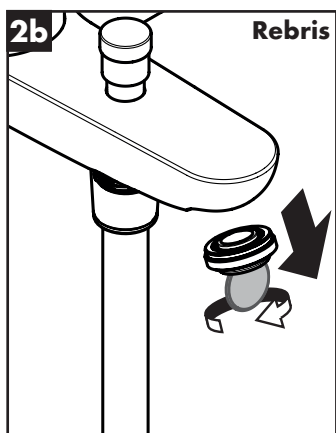
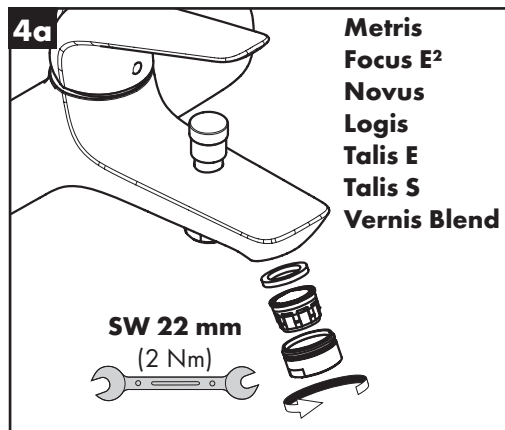
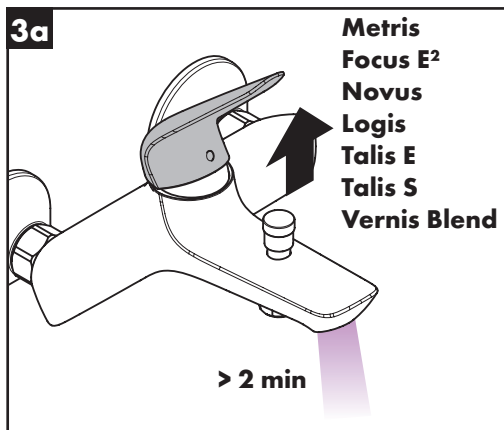
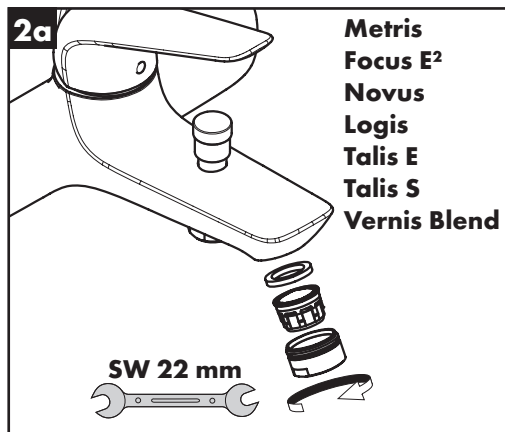
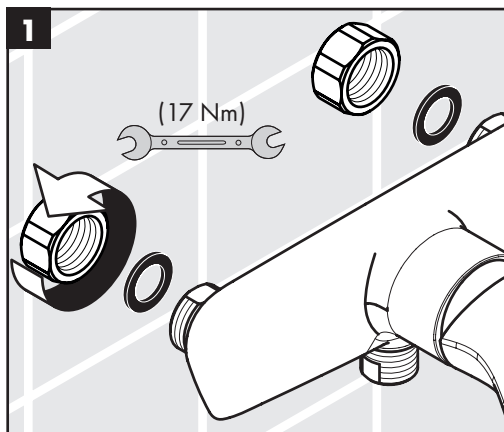
Segno di verifica (vedi pagg. 11)

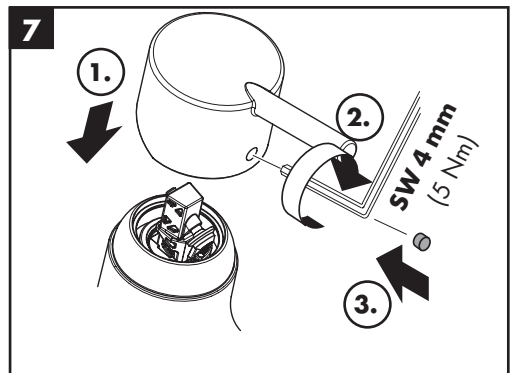
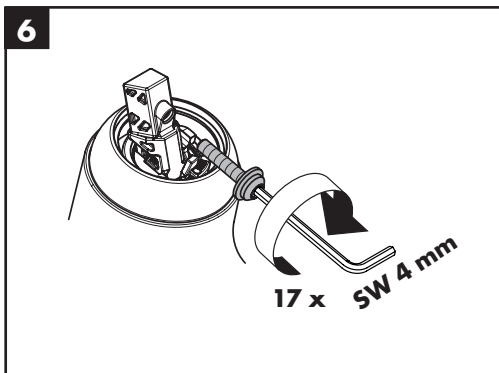
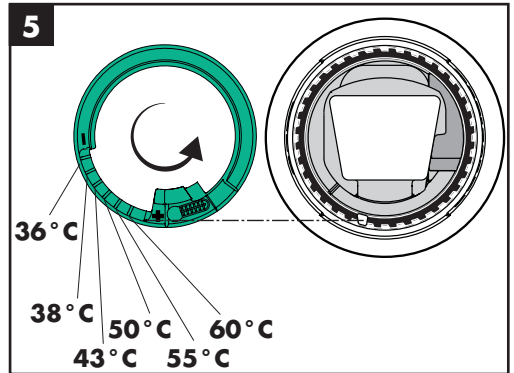
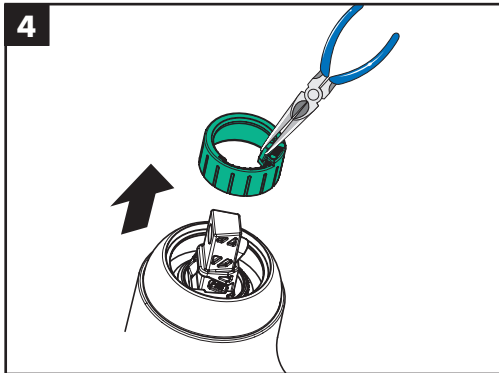
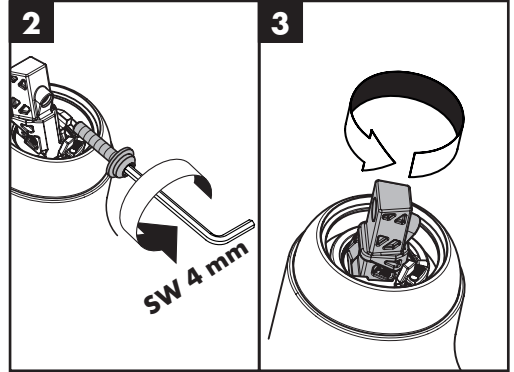
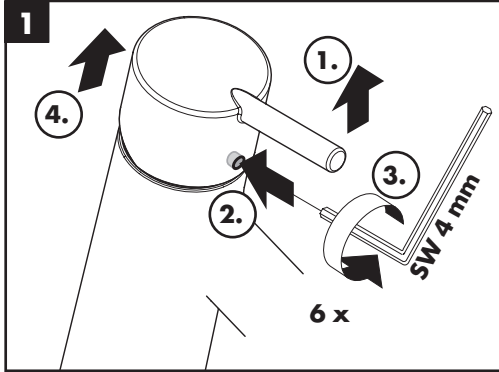
Problema

Possibile causa

Rimedio

Scarsità d'acqua	- Rompigetto difettosa, pieno di calcare	- Pulire oppure sostituire il rompigetto
	- Guarnizione del filtro della doccia sporca	- Pulire la guarnizione del filtro tra doccia e flessibile
Miscelatore duro	- Cartuccia difettosa	- Sostituire la cartuccia
Miscelatore gocciola	- Cartuccia difettosa	- Sostituire la cartuccia
La caldaia istantanea non lavora	- Rompigetto difettosa, pieno di calcare	- Pulire oppure sostituire il rompigetto
	- Guarnizione del filtro della doccia sporca	- Pulire la guarnizione del filtro tra doccia e flessibile
	- Il limitatore di portata non è stato smontato dalla doccia	- Smontare il limitatore di portata dalla doccia
Temperatura dell'acqua calda	- Limitazione dell'acqua calda regolata male	- Regolare la limitazione dell'acqua calda

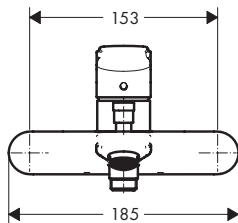
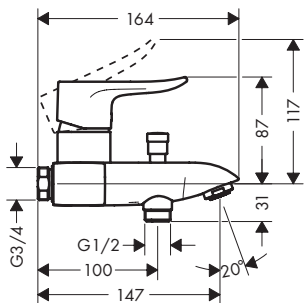






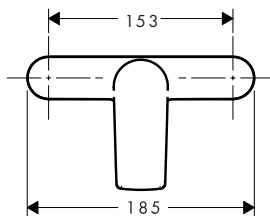
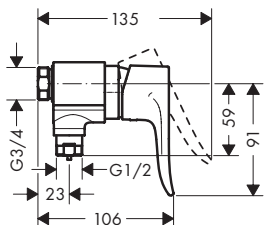
Metris

31482000



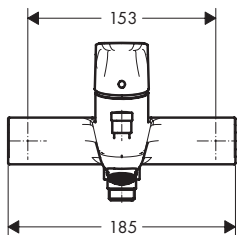
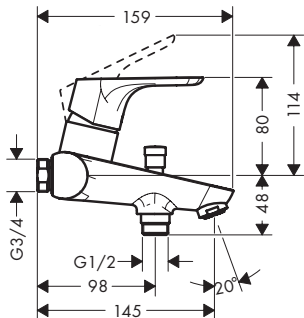
Metris

31683000



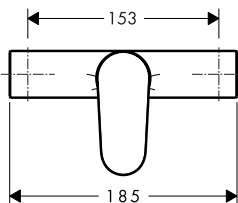
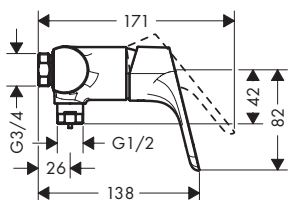
Focus

31943000



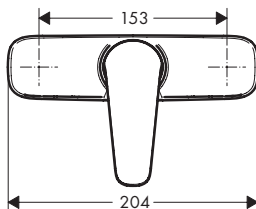
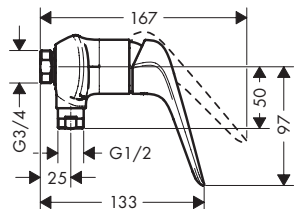
Focus

31963000



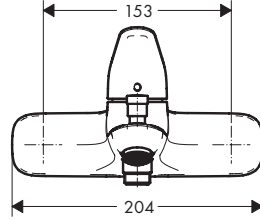
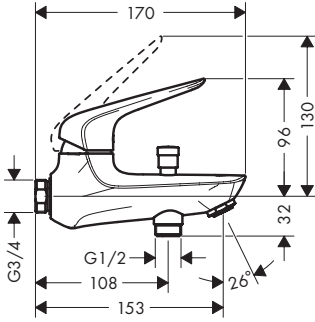
Novus

71061000

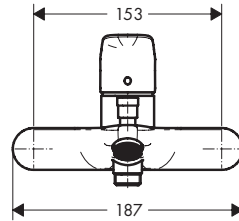
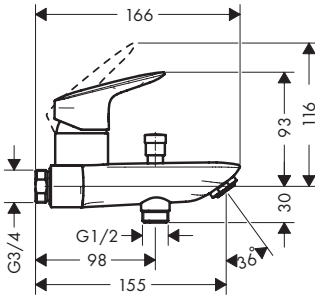




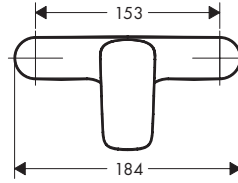
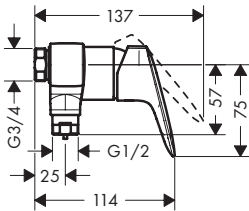
Novus
71041000



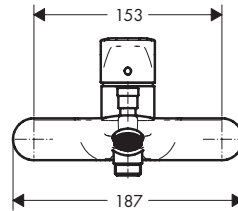
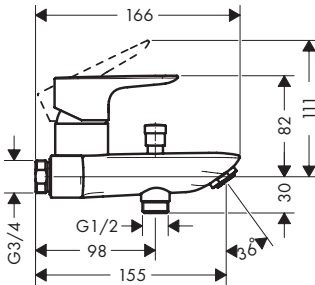
Logis
71430000



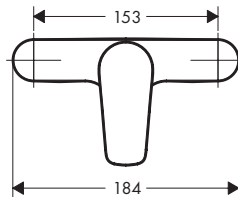
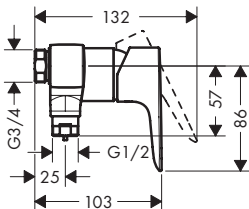
Logis
71630000



Talis E
71741000

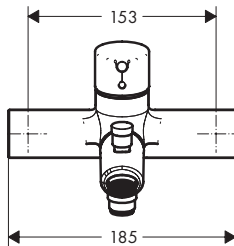
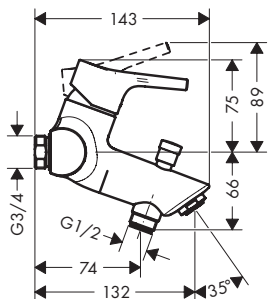


Talis E
71761000

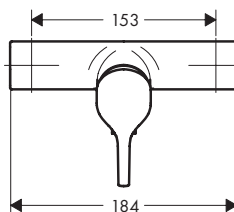
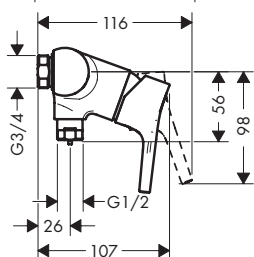




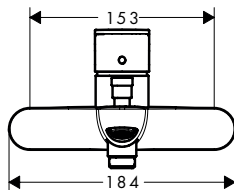
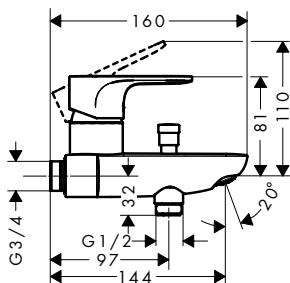
Talis S
72401000



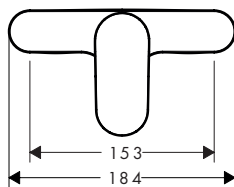
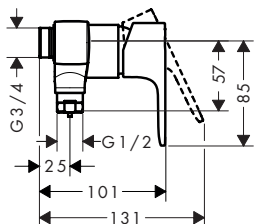
Talis S
72601000



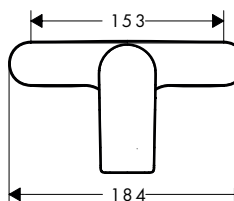
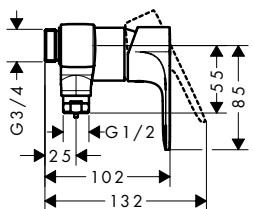
Rebris S
72442000



Rebris S
72642000

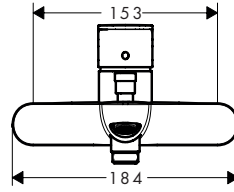
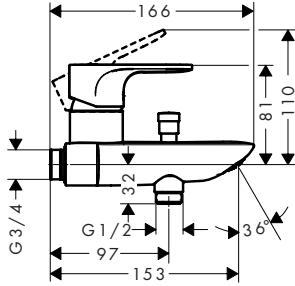


Rebris E
72652000

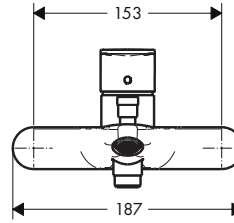
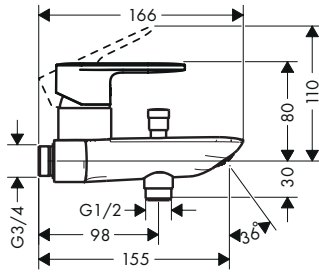




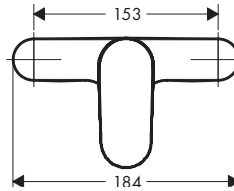
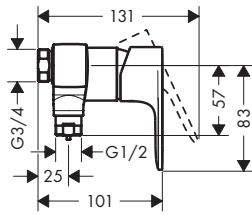
Rebris E
72452000



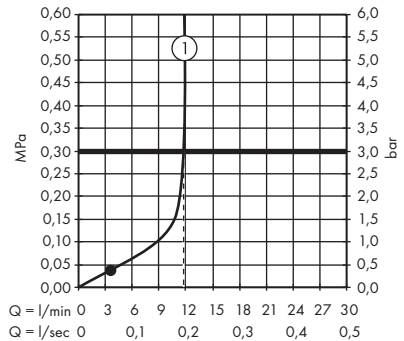
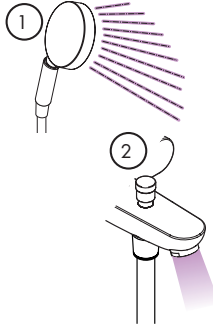
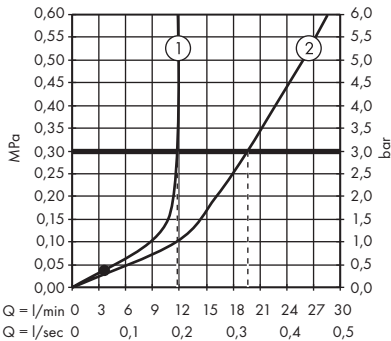
Vernis Blend
71477000

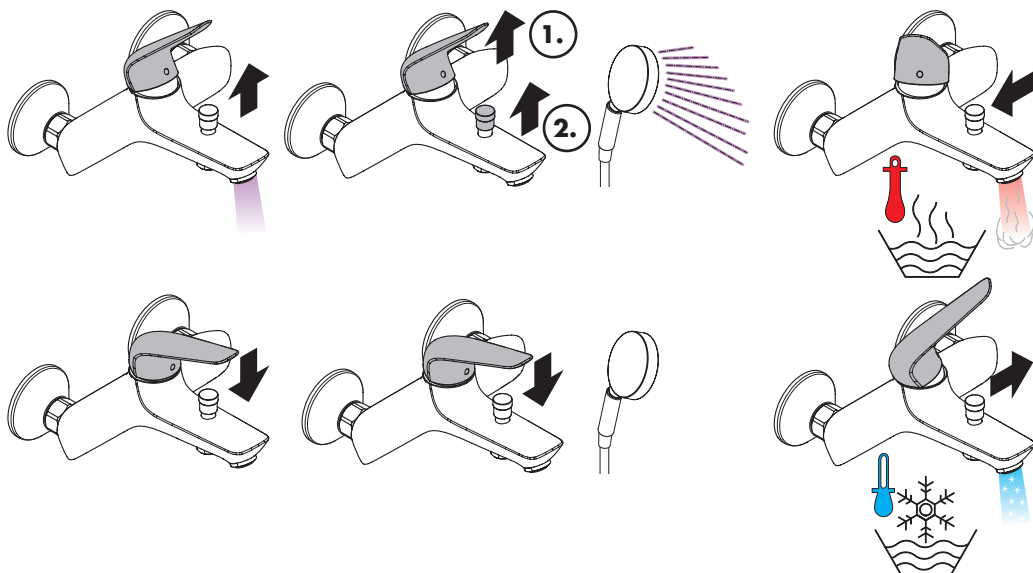


Vernis Blend
71677000



Metris 31482000	Logis 71430000	Rebris E 72452000	Metris 31683000	Logis 71630000	Rebris E 72652000
Focus E² 31943000	Talis E 71741000	Rebris S 72442000	Focus E² 31963000	Talis E 71761000	Rebris S 72642000
Novus 71041000	Talis S 72401000	Vernis Blend 71477000	Novus 71061000	Talis S 72601000	Vernis Blend 71677000





P-IX

31482000

31683000

31943000

31963000

71041000 PA-IX 7321/IICB

71061000 PA-IX 7320/IB

71430000 PA-IX 28117/ICB

71477000 PA-IX 38535/ICB

71630000 PA-IX 28115/IB

71741000

71677000 PA-IX 38534/IB

71761000

72401000

72442000

72452000

72601000

72642000 PA-IX 38259/IO

72652000 PA-IX 38259/IO

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

PA-IX 7321/IICB

Fraunhofer-Institut
für Bauphysik IBP

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

PA-IX 7320/IB

Fraunhofer-Institut
für Bauphysik IBP

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

PA-IX 28115/IB

TÜV Rheinland®
LGAM
Products

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

PA-IX 38534/IB

TÜV Rheinland®
LGAM
Products

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

PA-IX 28117/ICB

TÜV Rheinland®
LGAM
Products

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

PA-IX 38259/IO

TÜV Rheinland®
LGAM
Products

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

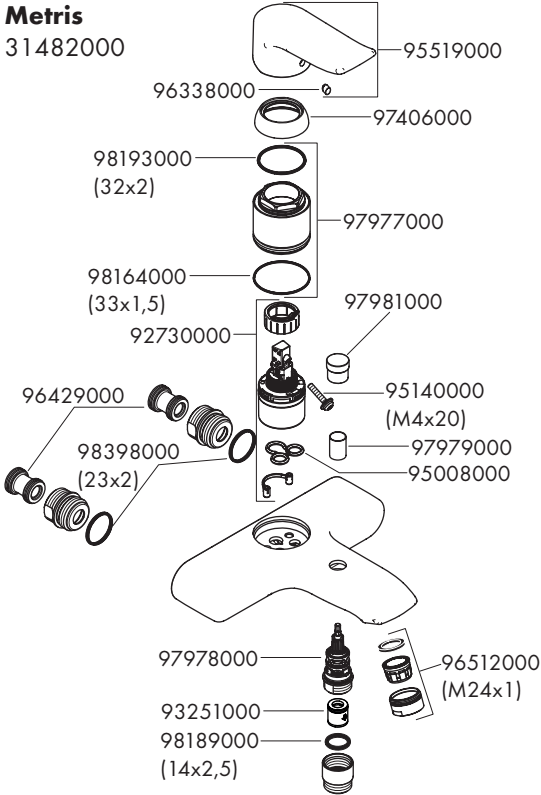
PA-IX 38535/ICB

TÜV Rheinland®
LGAM
Products



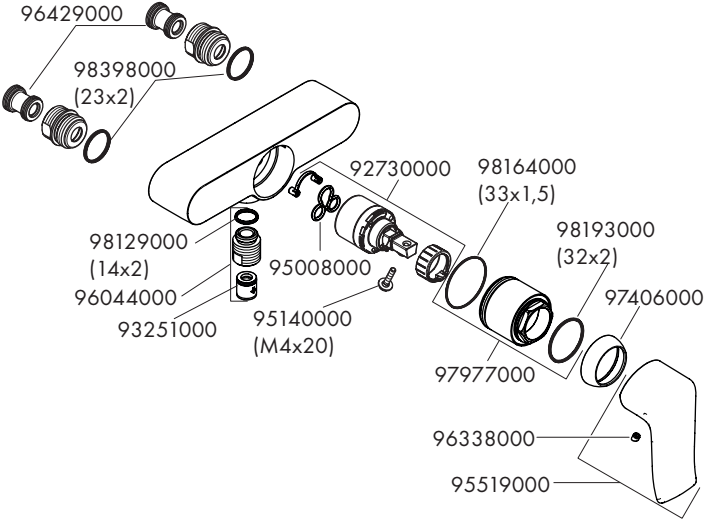
Metris

31482000



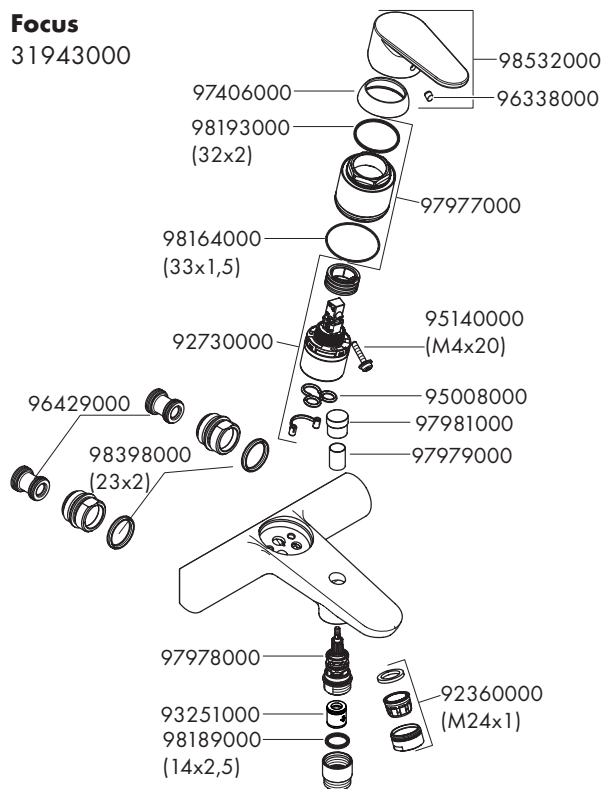
Metris

31683000



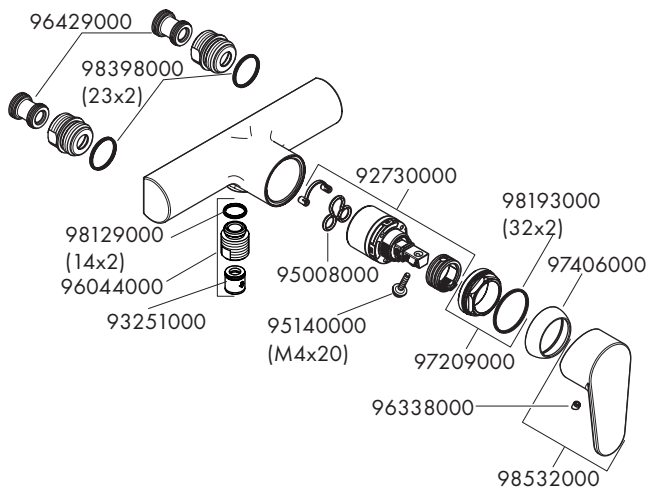
Focus

31943000



Focus

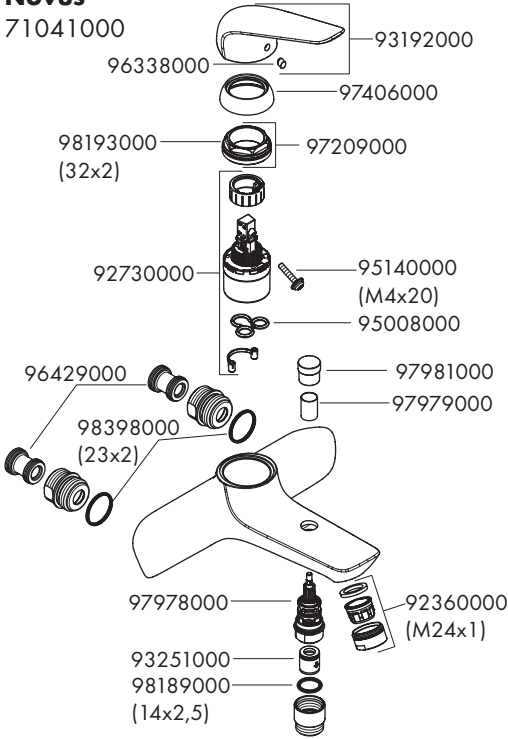
31963000





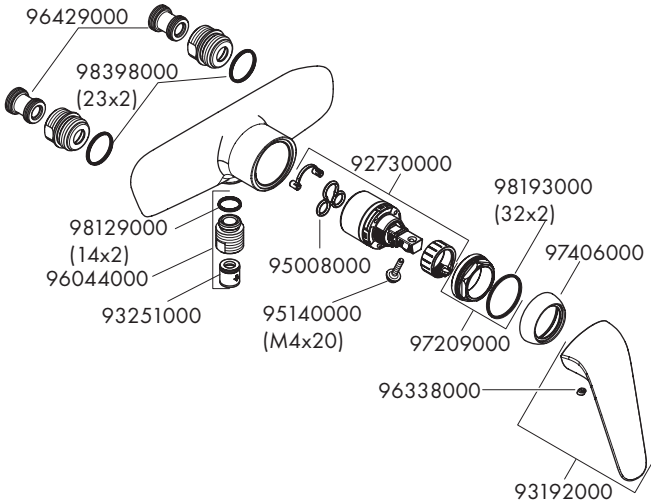
Novus

71041000



Novus

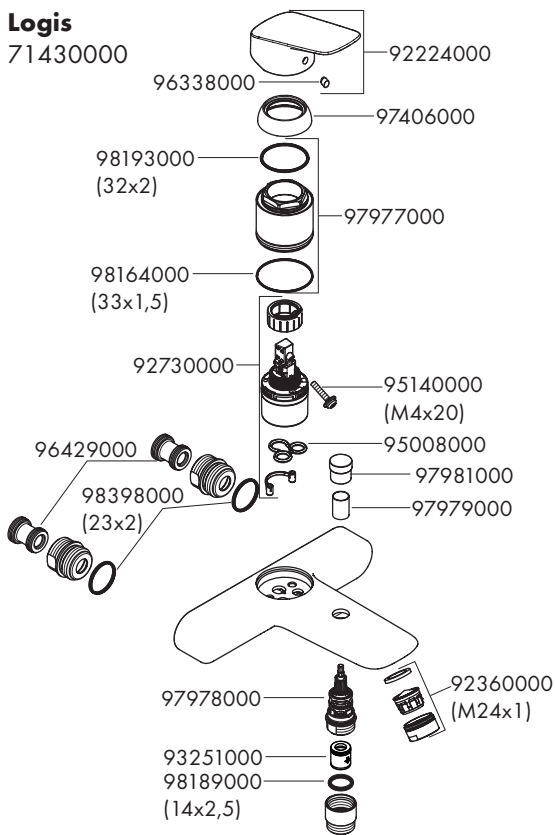
71061000





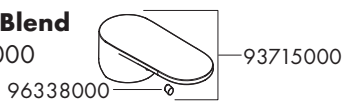
Logis

71430000



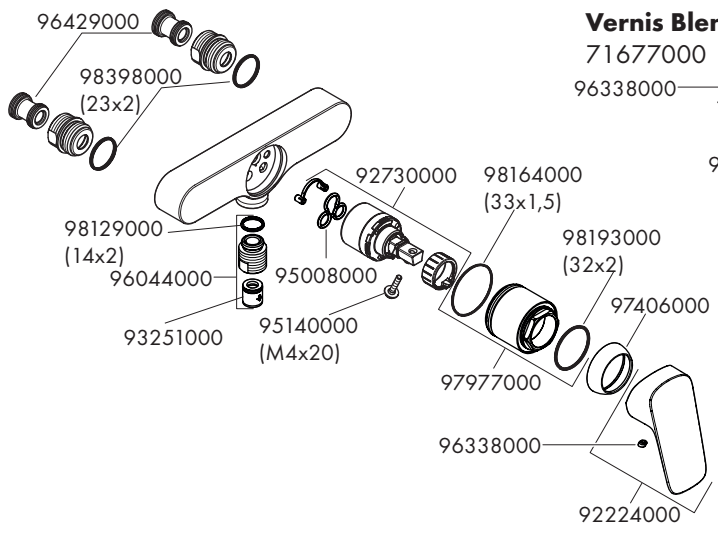
Vernis Blend

71477000



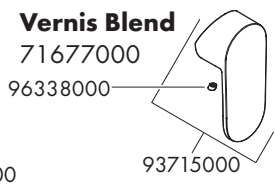
Logis

71630000



Vernis Blend

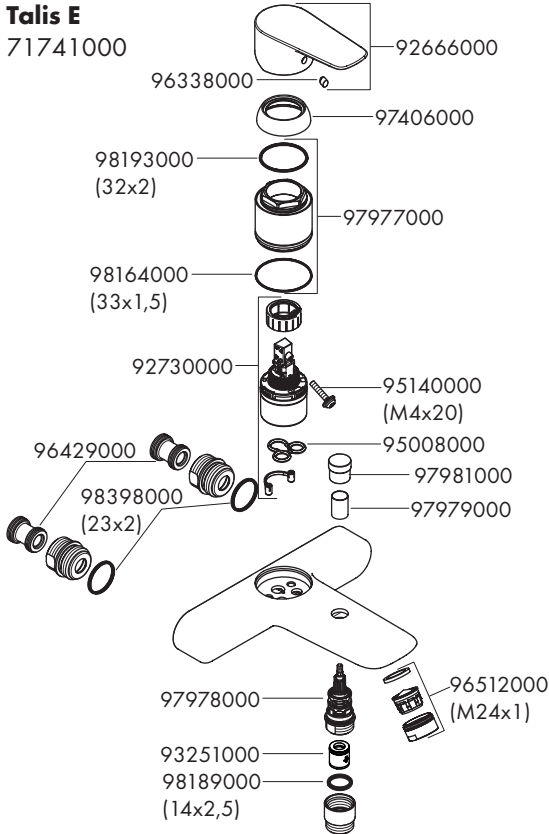
71677000





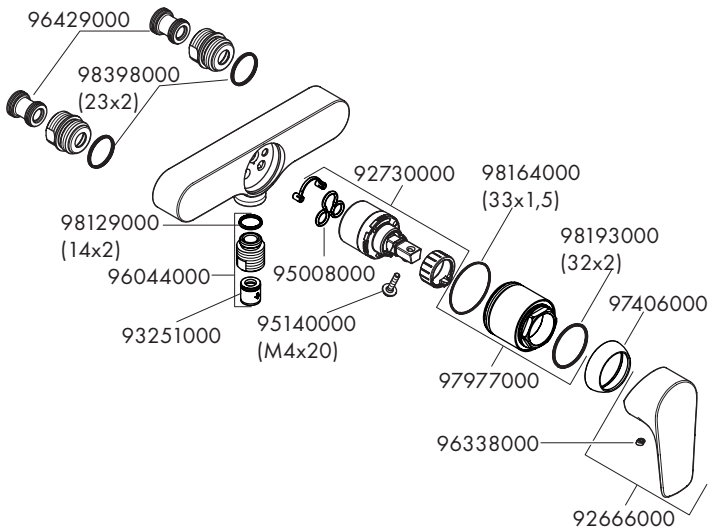
Talis E

71741000



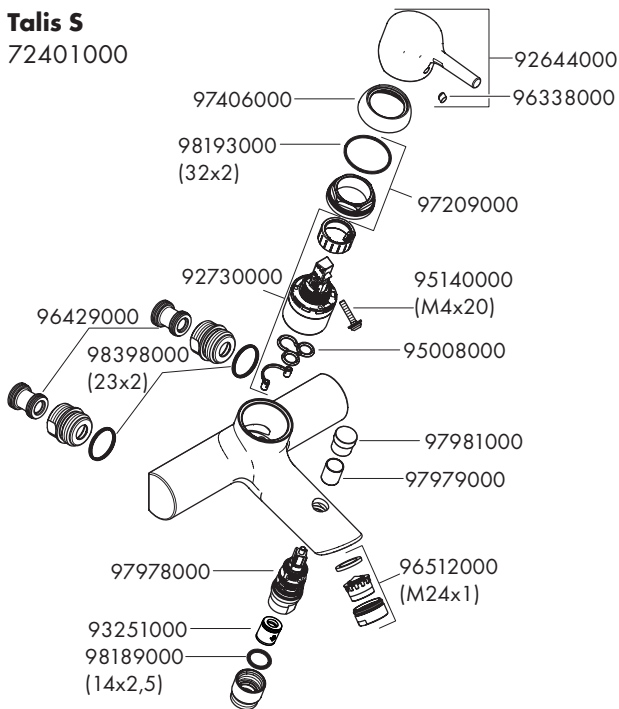
Talis E

71761000



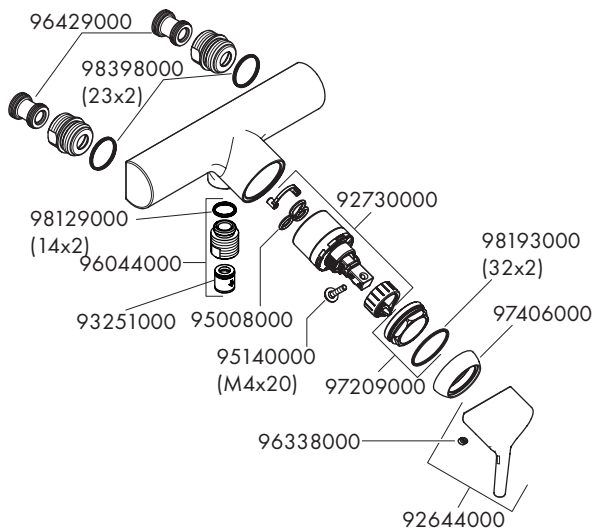
Talis S

72401000



Talis S

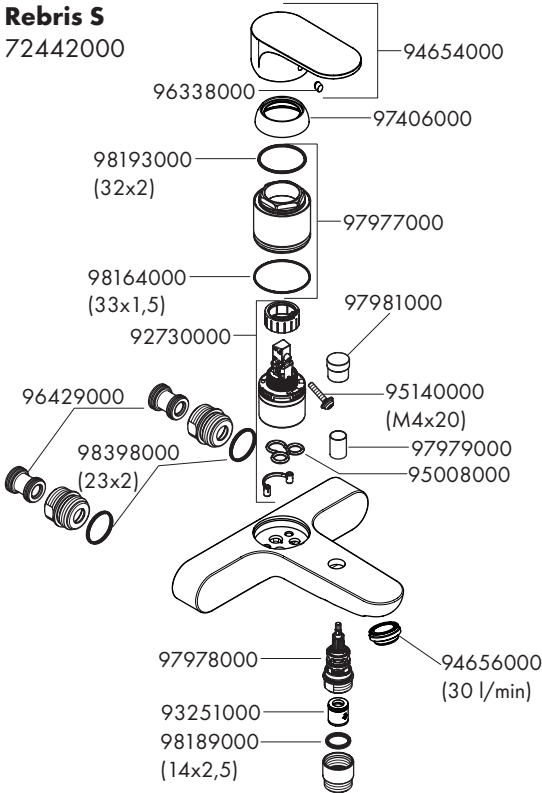
72601000





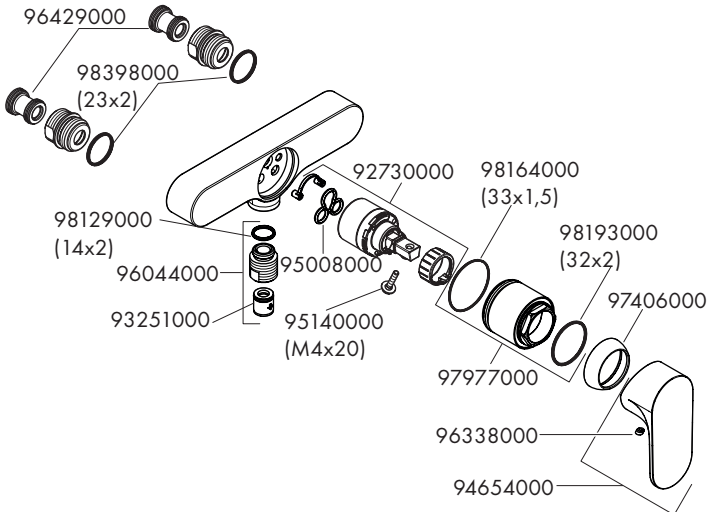
Rebris S

72442000



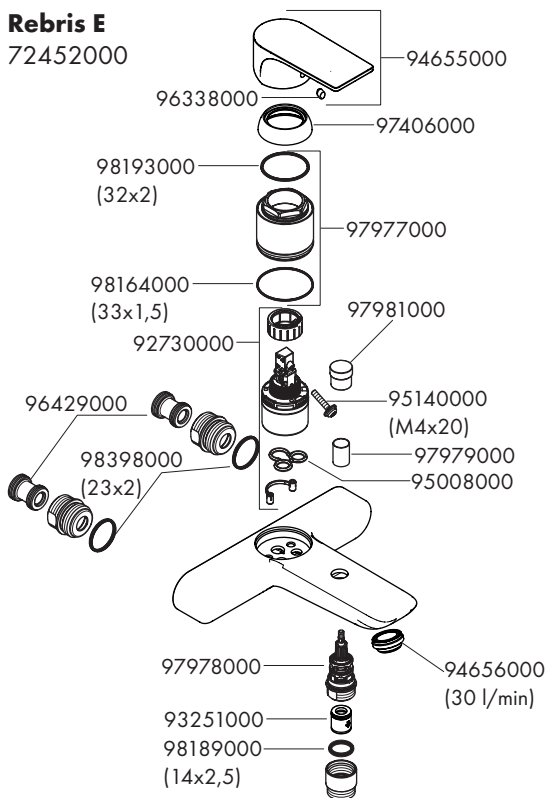
Rebris S

72642000



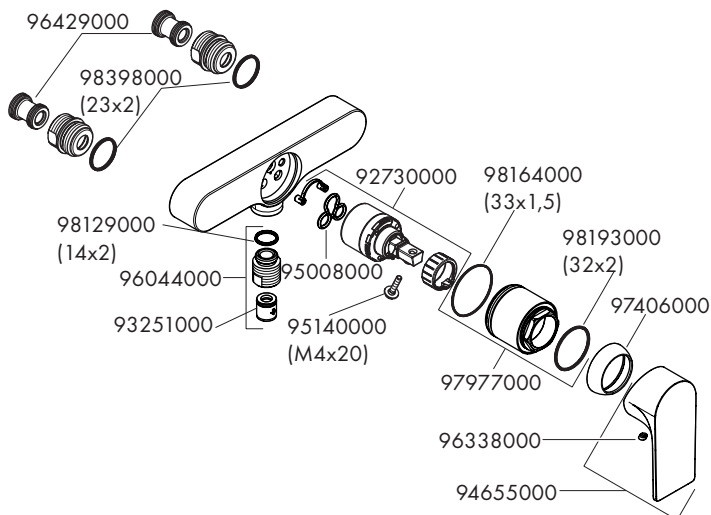
Rebris E

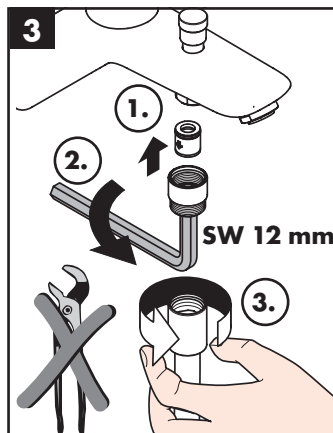
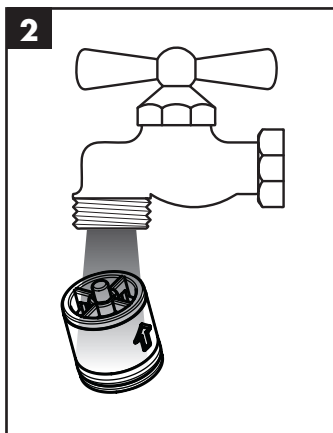
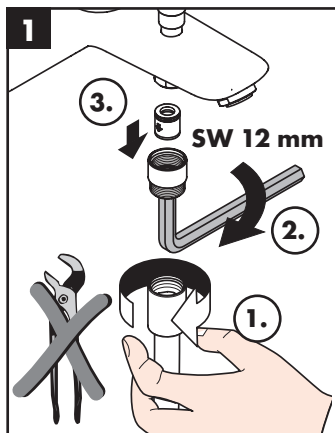
72452000



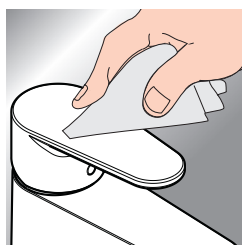
Rebris E

72652000





www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommendation pour le nettoyage / Garanties / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto